

Червячные мотор-редукторы Руководство по эксплуатации

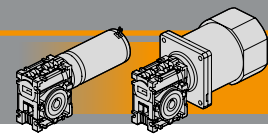


Архангельск (8182)63-90-72
Астана (7172)727-132
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Казань (843)206-01-48

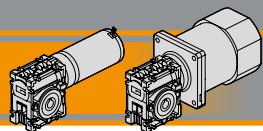
Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93



Indice	Index	Pag. Page
Caratteristiche tecniche	<i>Technical features</i>	B2
Designazione	<i>Classification</i>	B2
Simbologia	<i>Symbols</i>	B2
Lubrificazione	<i>Lubrication</i>	B3
Carichi radiali	<i>Radial loads</i>	B3
Dati di dentatura	<i>Toothing data</i>	B4
Rendimento	<i>Efficiency</i>	B4
Dati tecnici	<i>Technical data</i>	B5
Dimensioni ECM	<i>ECM Dimensions</i>	B6
Dimensioni ACM	<i>ACM Dimensions</i>	B8
Accessori	<i>Accessories</i>	B11



Caratteristiche tecniche

Technical features

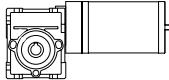
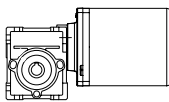
Le caratteristiche principali dei motoriduttori a vite senza fine della gamma Robin sono:

The main features of Robin wormgearmotors range are:

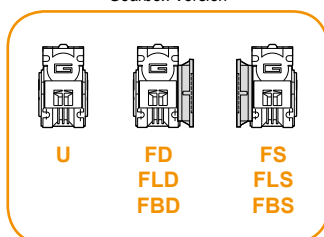
- Alimentazione in bassa tensione (12/24 Vcc) per la serie ECM; corrente alternata monofase (230 Vca - 50Hz) o corrente alternata trifase (400 Vca - 50Hz) per la serie ACM
- Potenze motore disponibili da 40 a 70 W
- Carcasse dei riduttori in pressofusione di alluminio
- Lubrificazione permanente con olio sintetico
- Elevata affidabilità in ingombri molto ridotti
- Supply voltage 12/24Vdc for ECM range, single phase 230Vac-50Hz or three phase 400Vac-50Hz for ACM range
- Motor power available from 40W to 70W
- Die-cast aluminum housing for wormgearboxes
- Permanent synthetic oil long-life lubrication
- Reliable and compact

Designazione

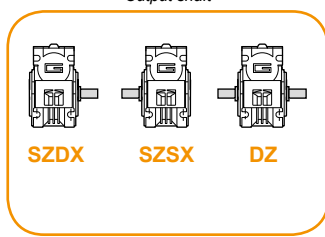
Classification

MOTORIDUTTORE / GEARMOTOR								
ECM	050/026	U	10	SZDX	BRSX	90	240	BR
Tipo Type	Grandezza Size	Versione Riduttore Gearbox Version	Rapporto Ratio	Albero di uscita Output shaft	Braccio di reazione Torque arm	Angolo Angle	Versione Motore Motor Version	Versione Motore Motor Version
ECM 	035/026 035/030 050/026 050/030	U FD FS	Vedere tabella <i>See tables</i>	SZDX SZSX DZ	BRDX BRSX	0° 90° 180° 270°	120	BR
ACM 	040/026 040/030 060/026 060/030						230/1 400/3 <i>230/3 a richiesta on request</i>	BRL

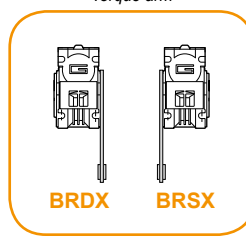
Versione Riduttore
Gearbox Version



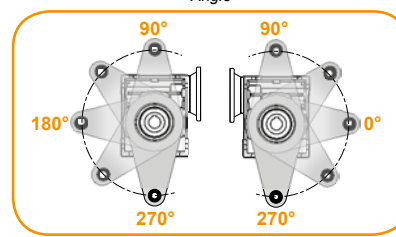
Albero di uscita
Output shaft



Braccio di reazione
Torque arm



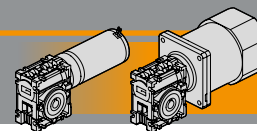
Angolo
Angle



Simbologia

Symbols

n_1 [min ⁻¹]	Velocità in ingresso / <i>Input speed</i>	R_d %	Rendimento dinamico / <i>Dynamic efficiency</i>
n_2 [min ⁻¹]	Velocità in uscita / <i>Output speed</i>	A_2 [N]	Carico assiale ammissibile in uscita / <i>Permitted output axial load</i>
i	Rapporto di riduzione / <i>Ratio</i>	R_s %	Rendimento statico / <i>Static efficiency</i>
P_1 [kW]	Potenza in entrata / <i>Input power</i>	R_2 [N]	Carico radiale ammissibile in uscita / <i>Permitted output radial load</i>
M_2 [Nm]	Coppia in uscita in funzione di P_1 / <i>Output torque referred to P_1</i>	Z	Numero di principi della vite / <i>Worm starts</i>
sf	Fattore di servizio / <i>Service factor</i>	β	Angolo d'elica / <i>Helix angle</i>



Lubrificazione

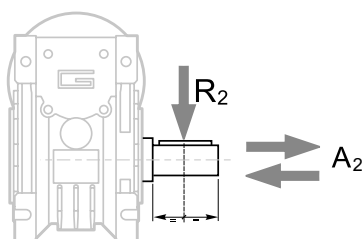
Lubrication

I riduttori a vite senza fine sono lubrificati a vita con olio sintetico viscosità 320 (-35°C +50°C), possono essere installati in qualunque posizione di montaggio e non necessitano di manutenzione.

Permanent synthetic oil long-life lubrication viscosity grade 320 (-35°C +50°C) allows the wormgearboxes to be installed in all mounting positions and to be maintenance free.

Carichi radiali

Radial loads

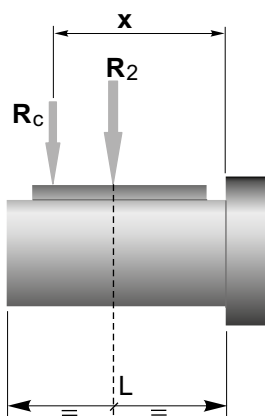


$$A_2 = R_2 \times 0.2$$

n ₂ [min ⁻¹]	R ₂ [N]	
	CM026	CM030
187	400	674
140	490	743
93	580	851
70	610	936
56	610	1008
47	610	1069
35	610	1179
28	610	1270
23	610	1356
18	610	1471
14	610	1600

Quando il carico radiale risultante non è applicato sulla mezza-ria dell'albero occorre calcolare quello effettivo con la seguente formula:

When the resulting radial load is not applied on the centre line of the shaft it is necessary to calculate the effective load with the following formula:

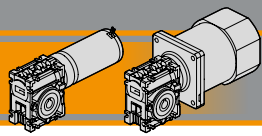


$$R_c = \frac{R_2 \cdot a}{(b+x)} \leq R_{2MAX}$$

$$R \leq R_c$$

a, b = valori riportati nella tabella
a, b = values given in the table

	CM	
	026	030
a	56	65
b	43	50
R _{2MAX}	610	1600



Dati di dentatura

Toothing data

	Dati della coppia vite-corona Worm wheel data	Rapporto / Ratio											
		5	7.5	10	15	20	25	30	40	50	60	80	100
CM026	Z	6	4	3	2	2		1	1	1	1		
	β	34° 35'	24° 41'	19° 1'	12° 57'	10° 30'		6° 33'	5° 17'	4° 26'	3° 49'		
CM030	Z	6	4	3	2	2	2	1	1	1	1	1	1
	β	27° 4'	24° 28'	18° 50'	12° 49'	10° 23'	8° 43'	6° 29'	5° 14'	4° 23'	3° 46'	2° 57'	2° 25'

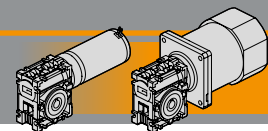
Rendimento

Efficiency

	n_1 [min ⁻¹]	Rendimento Efficiency	Rapporto / Ratio											
			5	7.5	10	15	20	25	30	40	50	60	80	100
CM026	2800	Rd	89	87	85	83	80		73	68	64	60		
	1400		87	84	83	78	74		66	61	57	53		
	900		84	83	80	75	71		61	57	52	48		
		Rs	72	71	68	61	56		46	41	36	34		
CM030	2800	Rd	89	88	86	84	81	78	74	70	65	62	57	52
	1400		86	85	84	79	75	72	67	62	58	55	48	43
	900		84	83	81	75	71	68	62	58	53	49	43	39
		Rs	72	67	63	55	50	43	39	35	31	27	23	21









Rendimento teorico del riduttore dopo il rodaggio
Theoretical efficiency of the gearbox after the first running period



Dati tecnici ECM

DC







Technical data ECM

P_1 [W]	n_2 [min ⁻¹]	M_2 [Nm]	sf	i		Versione motore Motor version	P_1 [W]	n_2 [min ⁻¹]	M_2 [Nm]	sf	i		Versione motore Motor version							
55							70													
(3000 min ⁻¹)	600	0.8	12.8	5		ECM035/026	120/240	(3000 min ⁻¹)	600	1.0	10.1	5		ECM050/026	120/240					
	400	1.1	9.6	7.5																
	300	1.5	7.4	10																
	200	2.2	5.0	15																
	150	2.8	3.9	20																
	100	3.8	3.1	30																
	75	4.8	2.3	40																
	60	5.6	1.8	50																
	50	6.3	1.4	60																
	600	0.8	16.7	5					ECM035/030	120/240		600				1.0	13.1	5		ECM050/030
	400	1.2	13.0	7.5																
	300	1.5	10.6	10																
	200	2.2	7.3	15																
	150	2.8	4.9	20																
	120	3.4	4.4	25																
	100	3.9	4.6	30																
	75	4.9	3.3	40																
	60	5.7	2.6	50																
	50	6.5	2.1	60																
	38	8.0	1.5	80																
	30	9.1	1.2	100																

Dati tecnici ACM

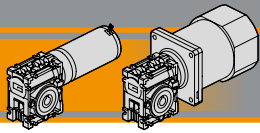
AC

Technical data ACM

P_1 [W]	n_2 [min ⁻¹]	M_2 [Nm]	sf	i		Versione motore Motor version	P_1 [W]	n_2 [min ⁻¹]	M_2 [Nm]	sf	i		Versione motore Motor version					
40							60											
(1300 min ⁻¹)	260	1.3	10.2	5		ACM040/026	(1300 min ⁻¹)	260	1.9	6.8	5		ACM060/026	230/1 - 400/3				
	173	1.9	7.6	7.5														
	130	2.4	5.7	10														
	87	3.4	4.1	15														
	65	4.3	3.2	20														
	43	5.8	2.6	30														
	33	7.2	2.0	40														
	26	8.4	1.6	50														
	22	9.3	1.3	60														
	260	1.3	14.2	5				ACM040/030		260	1.9				6.9	5		ACM060/030
	173	1.9	10.7	7.5														
	130	2.5	8.5	10														
	87	3.5	6.0	15														
	65	4.4	4.3	20														
	52	5.3	3.8	25														
	43	5.9	3.7	30														
	33	7.3	2.7	40														
	26	8.5	2.2	50														
	22	9.7	1.8	60														
	16	11.3	1.3	80														
	13	12.6	1.1	100														



Dati tecnici calcolati secondo i valori di rendimento teorico dei riduttori dopo il rodaggio (vedi tabella)
 Technical data calculated by using the theoretical efficiency of the gearboxes after the first running period (see table)

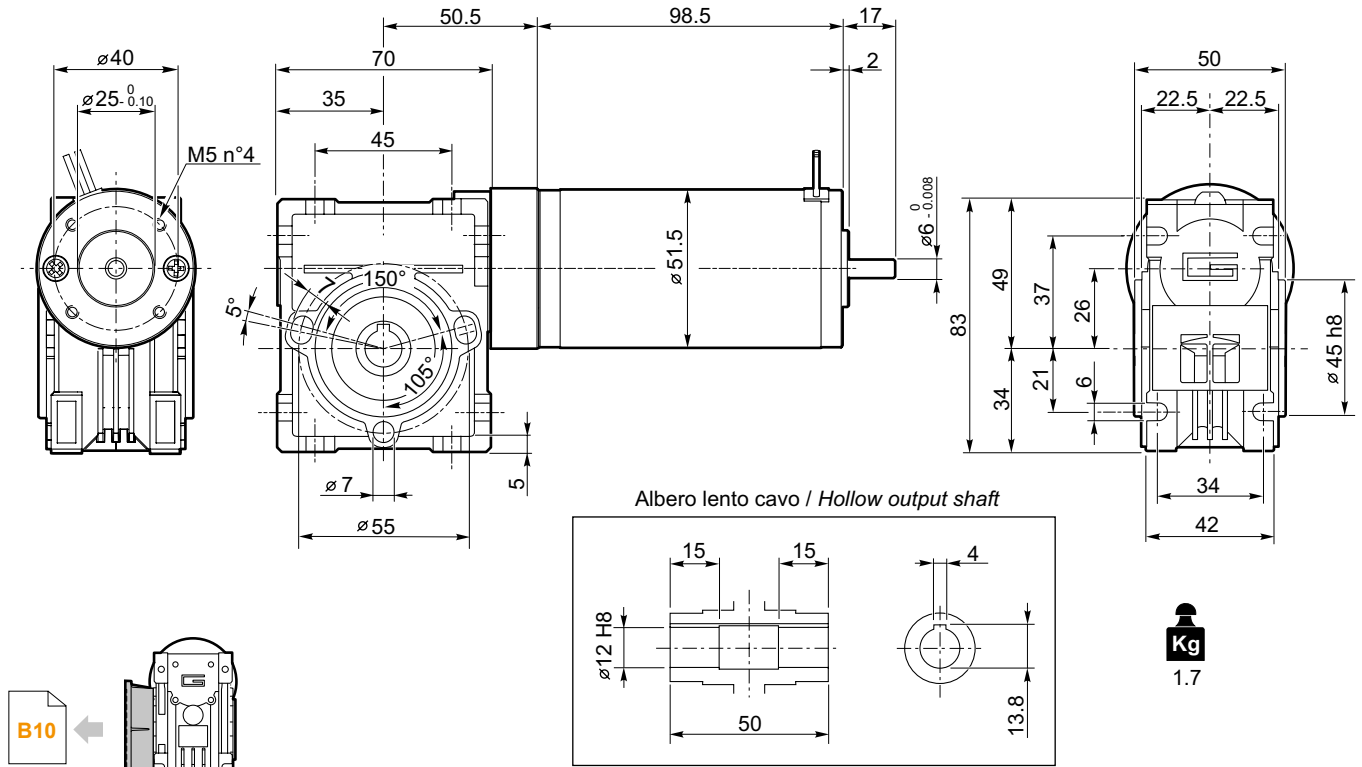


Dimensioni

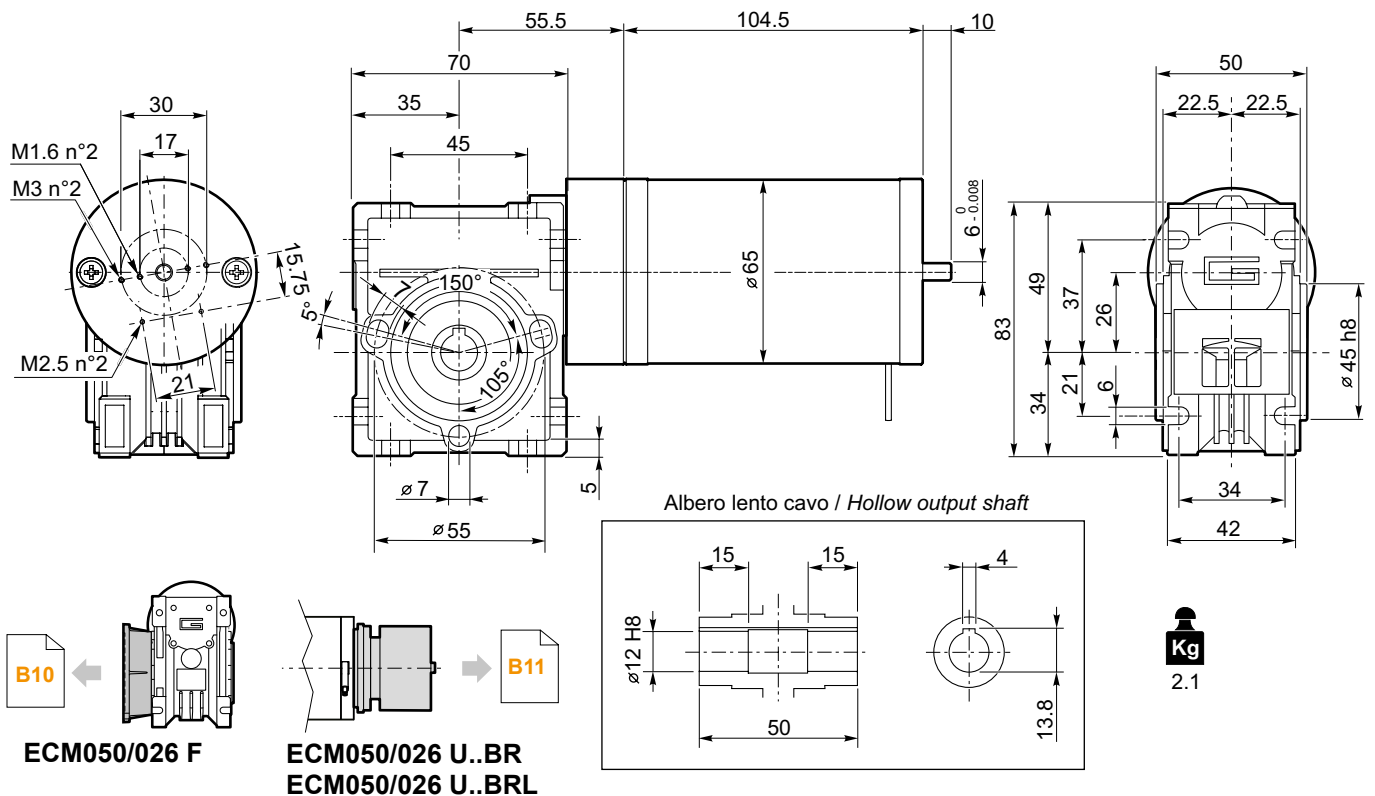
DC

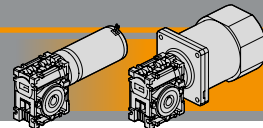
Dimensions

ECM035/026 U



ECM050/026 U



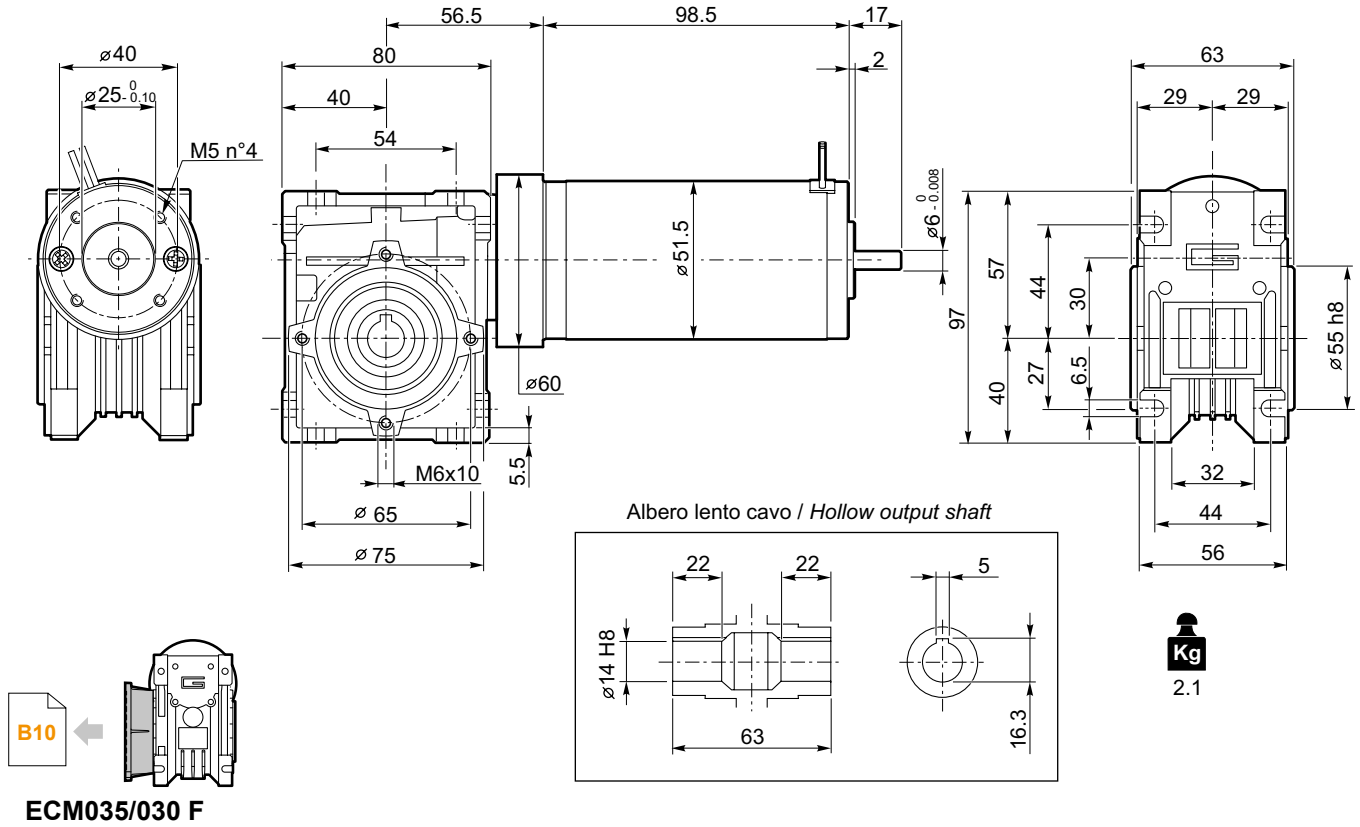


Dimensioni

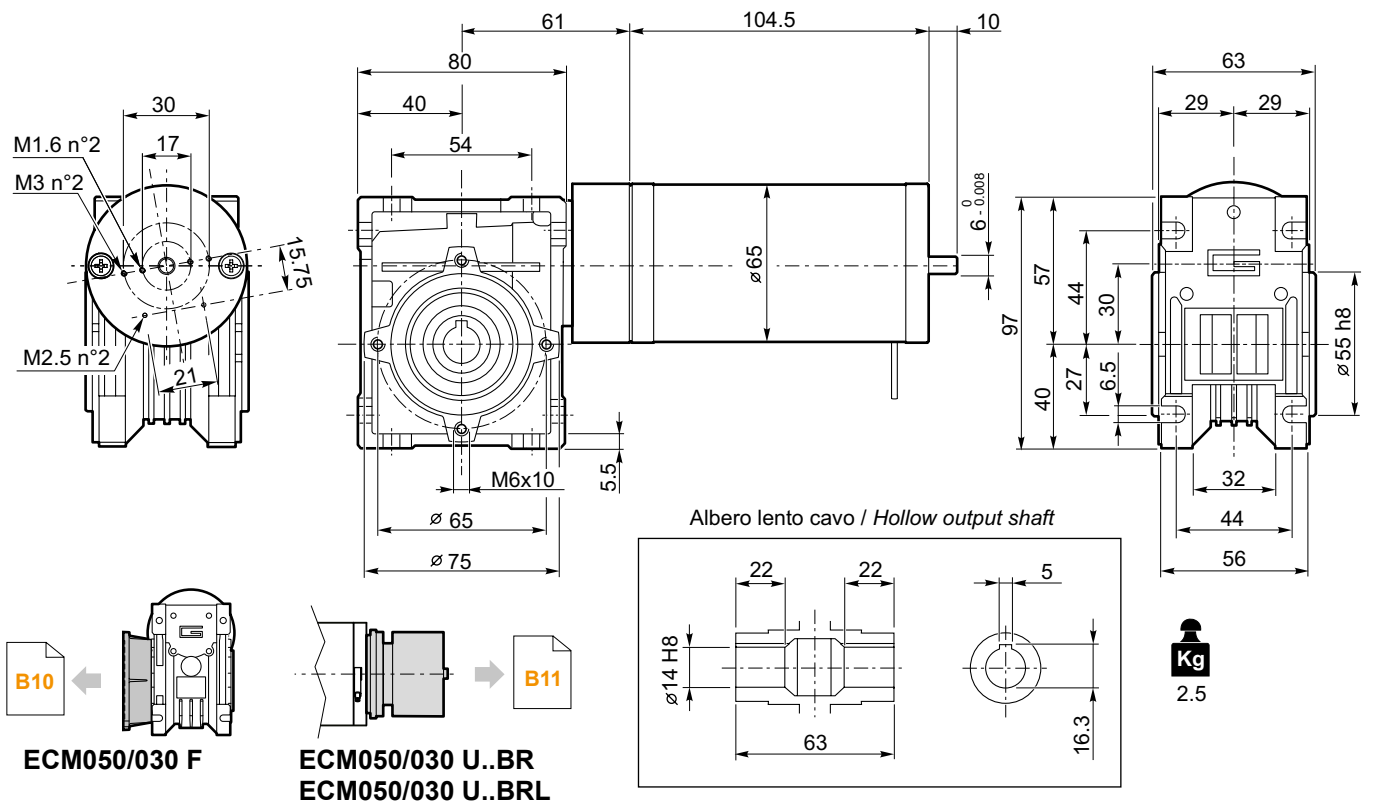
DC

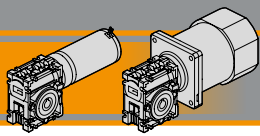
Dimensions

ECM035/030 U



ECM050/030 U



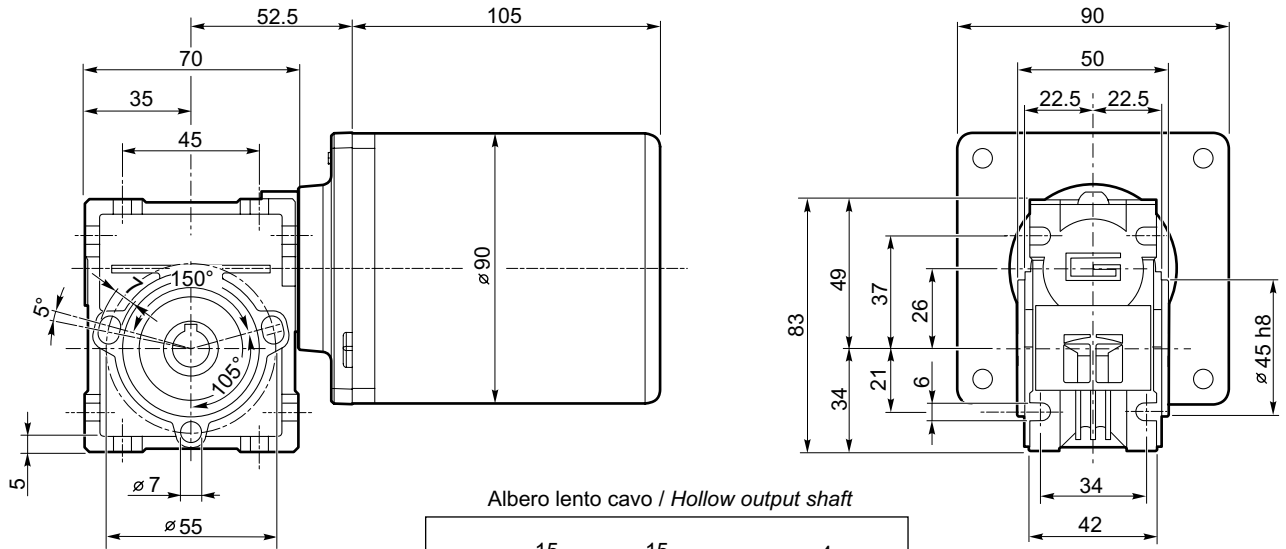


Dimensioni

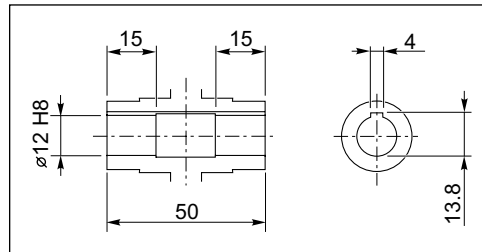
AC

Dimensions

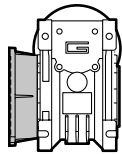
ACM040/026 U



Albero lento cavo / Hollow output shaft

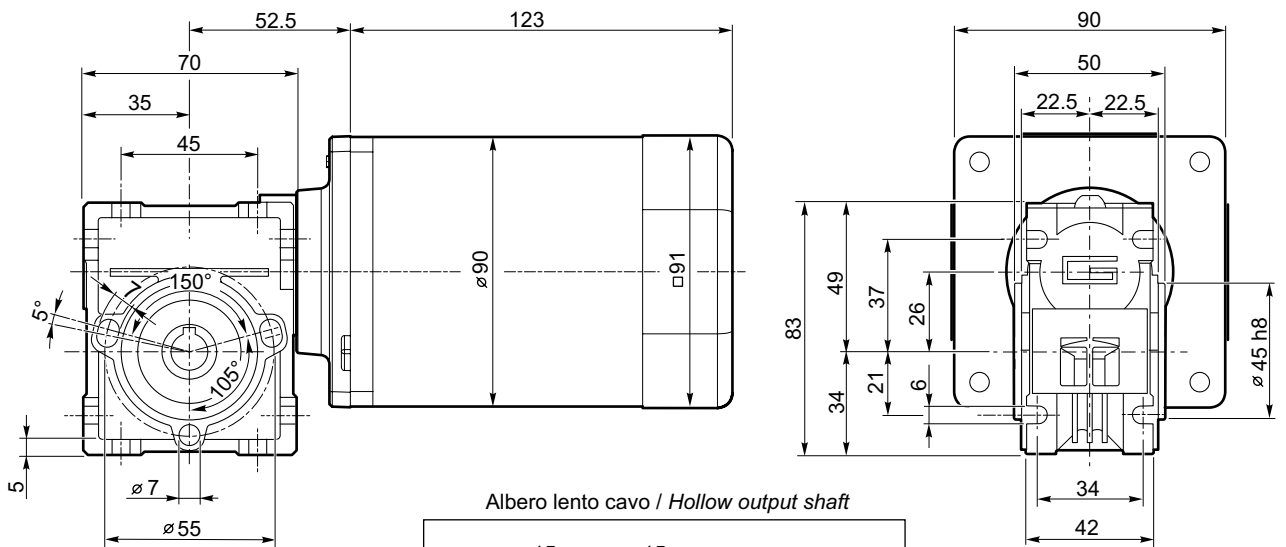


Kg
3.4

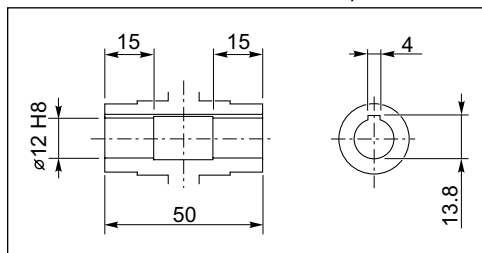


ACM040/026 F

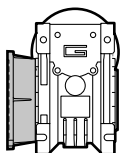
ACM060/026 U



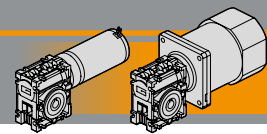
Albero lento cavo / Hollow output shaft



Kg
3.6



ACM060/026 F

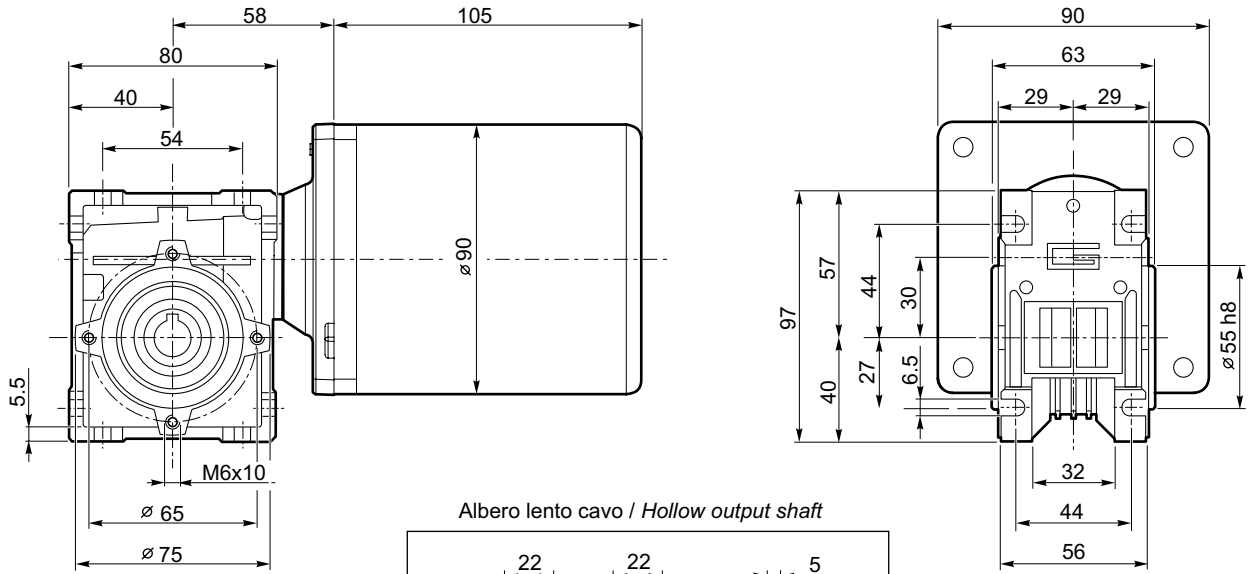


Dimensioni

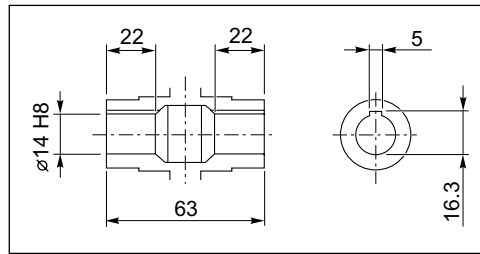
AC

Dimensions

ACM040/030 U



Albero lento cavo / Hollow output shaft

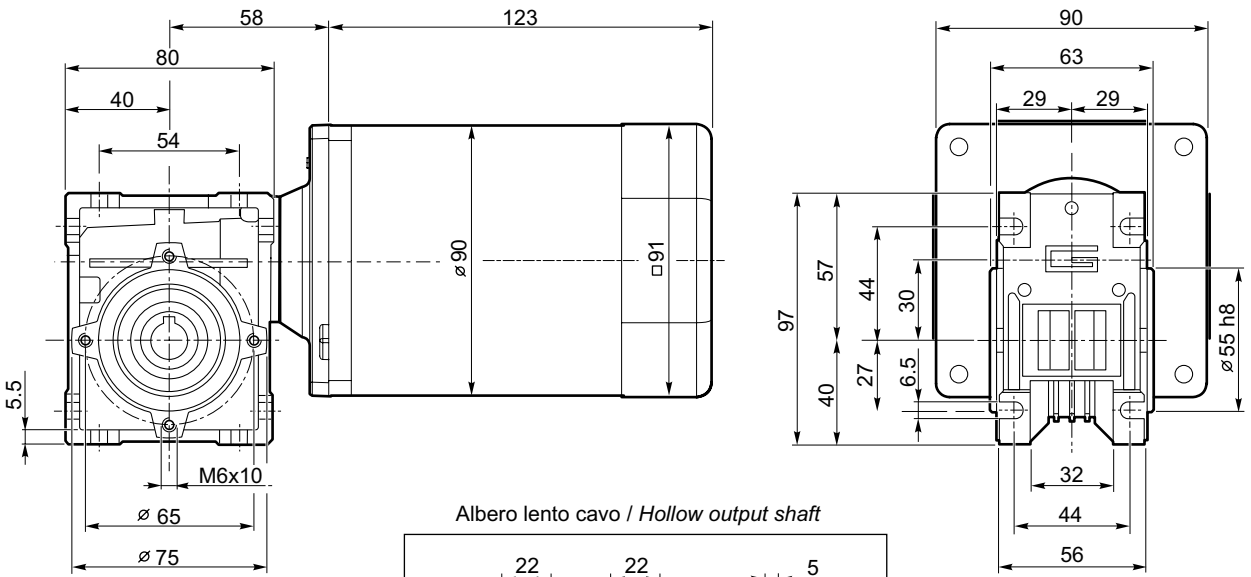


Kg
3.8

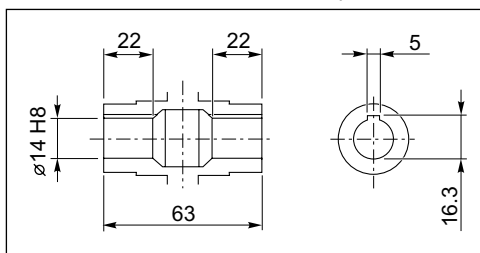


ACM040/030 F

ACM060/030 U



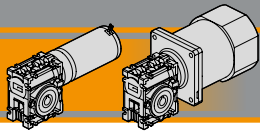
Albero lento cavo / Hollow output shaft



Kg
4.0



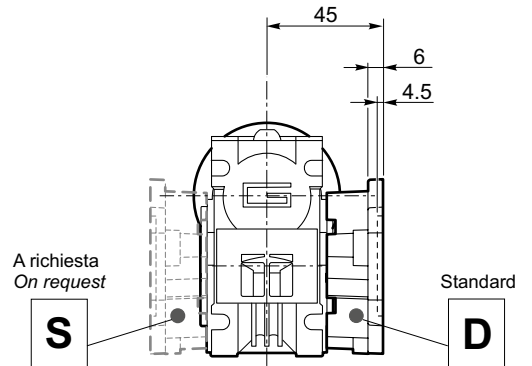
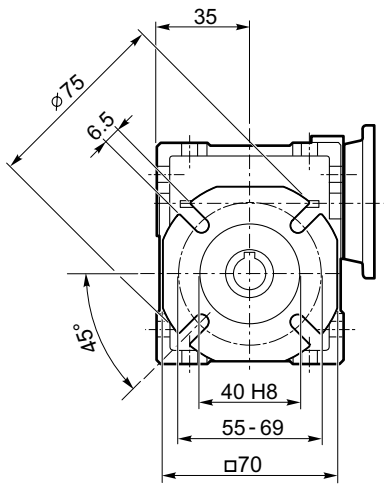
ACM060/030 F



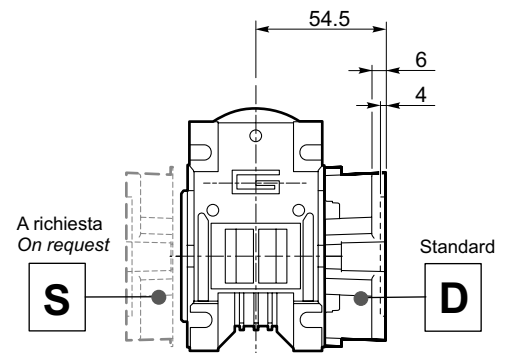
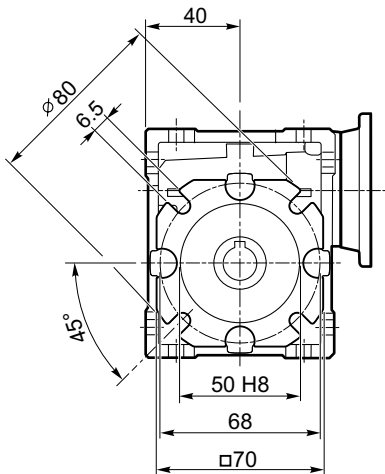
Dimensioni

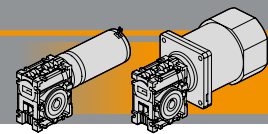
Dimensions

ECM.../026 F... Flange uscita / Output flanges
ACM.../026 F...



ECM.../030 F... Flange uscita / Output flanges
ACM.../030 F...





Accessori

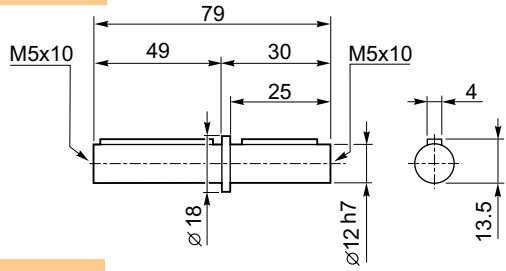
Accessories

Albero lento semplice e doppio

Single and double Output shaft

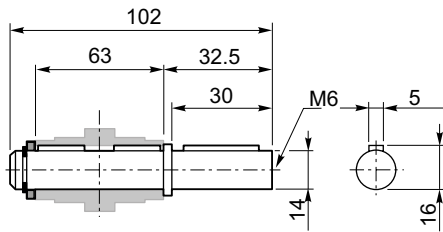
026

SZ



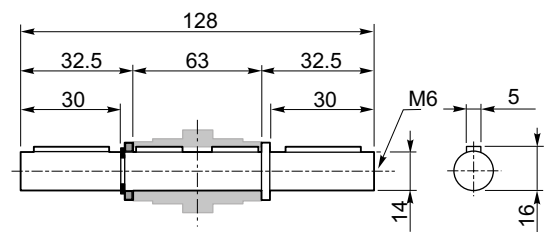
030

SZ



030

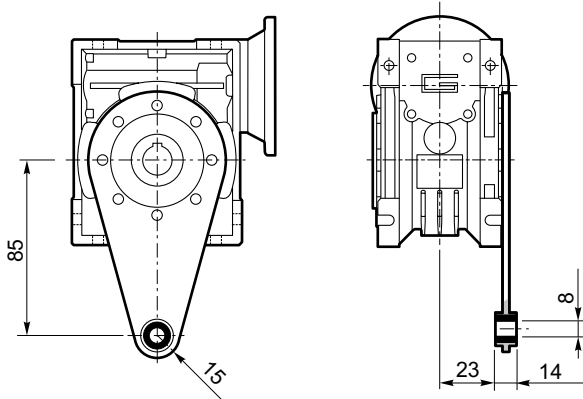
DZ



Braccio di reazione

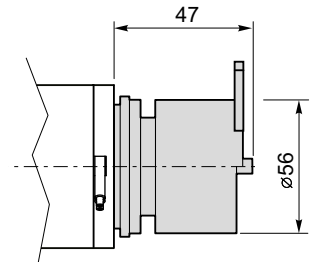
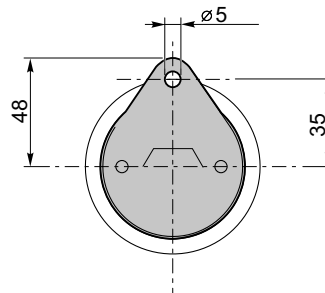
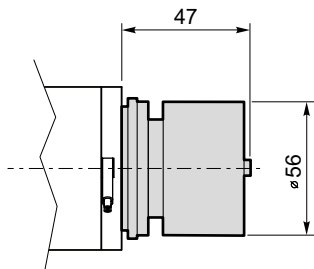
Torque arm

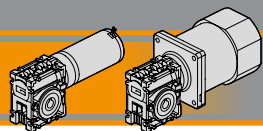
030



ECM ... U BR Freno / Brake

ECM ... U BRL Freno con leva di sblocco / Brake with hand release





MOTORIDUTTORI A VITE SENZA FINE **WORMGEARMOTORS**

Архангельск (8182)63-90-72
Астана +7(7172)727-132
Белгород (4722)40-23-64
Брянск (4832)59-03-52
Владивосток (423)249-28-31
Волгоград (844)278-03-48
Вологда (8172)26-41-59
Воронеж (473)204-51-73
Екатеринбург (343)384-55-89
Иваново (4932)77-34-06
Ижевск (3412)26-03-58
Казань (843)206-01-48

Калининград (4012)72-03-81
Калуга (4842)92-23-67
Кемерово (3842)65-04-62
Киров (8332)68-02-04
Краснодар (861)203-40-90
Красноярск (391)204-63-61
Курск (4712)77-13-04
Липецк (4742)52-20-81
Магнитогорск (3519)55-03-13
Москва (495)268-04-70
Мурманск (8152)59-64-93
Набережные Челны (8552)20-53-41

Нижний Новгород (831)429-08-12
Новокузнецк (3843)20-46-81
Новосибирск (383)227-86-73
Орел (4862)44-53-42
Оренбург (3532)37-68-04
Пенза (8412)22-31-16
Пермь (342)205-81-47
Ростов-на-Дону (863)308-18-15
Рязань (4912)46-61-64
Самара (846)206-03-16
Санкт-Петербург (812)309-46-40
Саратов (845)249-38-78

Смоленск (4812)29-41-54
Сочи (862)225-72-31
Ставрополь (8652)20-65-13
Тверь (4822)63-31-35
Томск (3822)98-41-53
Тула (4872)74-02-29
Тюмень (3452)66-21-18
Ульяновск (8422)24-23-59
Уфа (347)229-48-12
Челябинск (351)202-03-61
Череповец (8202)49-02-64
Ярославль (4852)69-52-93

Единый адрес для всех регионов: ton@nt-rt.ru || www.transtecno.nt-rt.ru